



一間佈置得相當精緻的會客室，一個紳士型的中年男子，坐在沙發的安樂椅上，臉上微微露出一絲笑容。

「朗尼，你在笑甚麼？」坐在對面的一個相當妖冶的女人問道。

「我什麼？」朗尼微笑道：「我們爲甚麼要在這迷人的維多利亞氣候裡，討論殺人的事？」

他太遲了，今晚的命題——「無辜是海帶的交換條件，可是他卻裝着滿不在乎的紳氣，使朗尼倒變成一個徹頭徹尾的主謀者。」

「那明明天晚上，朗尼慢條斯理地說：『你應該於相當時開開這道，使你能夠於八時二十分到達我的寫字間……』那大個的鎖匙，你已經放在安全的地方麼？還有我的寫字間和汽車的鎖匙，你都藏好了嗎？」

## 已害而反人害局佈

「海帶，朗尼，你下去說：『你千萬，要忘記戴上手套，而且除電話外，不要去碰任何東西，以及指掉我的指印，你走進來後，以後，便便我剛才給你的一疊文件放在字櫃上，把它的公事包打開，讓它擺在椅子上。』這一切，假如有人要核對我所講的故事，這一切便可證明我打過電話來的時候，我的確是在寫字間裏面。」

「我將於下午六時離開家裏，吩咐廚師於八時三十分，打電話到我的寫字間來找我，然後把汽車駛到市區，停在大廈的停車場，告訴管理員我將在晚間工作，着他把大門的鎖匙交給我。這樣，他於七時離開大廈後，當我把我的汽車開走的時候，沒有人會看到你，朗尼突然住口，好像要看海帶的反應。」

「我知道那大廈的門人和清潔人，非遲至晚上十時不會上班，海帶馬上接口道：『明晚恰好是你太每年一次招待大廈全體職員晚餐的日子，所以可以絕對相信，在那個時候，我決不會在大廈裡碰到任何一個人。』」

「我這樣安排，」

（未完）

### 世界旅行社

\* 香港來回 \$519 起  
\* 台北來回 \$630 — \$650  
\* 東京來回 \$572 起  
\* 多倫多來回 \$220 起

\* 請免費函寄上述包機價格及時間表 \*

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_  
護照號碼：\_\_\_\_\_  
本公司尚有其它各種廉價機票請來電查詢  
電話：254-3697 \* 254-7781 \* 684-4716

### 電視修理

專業技師到府，修理各款彩色黑白電視及音響器材，忠誠服務，快捷妥當。

電話：二五四 八八三四

### 冷氣房

專科裝置修理商  
兼大小餐館雜貨  
店貨倉庫房冷氣  
具政府執照，快捷妥當，收費從廉

請看廿五小時應命  
緊急水喉工程

City Wide Plumbing 雲峰普通修理水喉  
與暖氣，兼清理去水溝，電話：733-6311  
水喉修理，用電力機疏通，住宅與商業  
去水溝，水櫃，浴盆，水閘，溝通去水  
渠，階梯等均用電力機，階梯裝置，  
本公司裝置及修理熱水暖氣，緊急修理  
抽水機，煤氣或電力熱水暖氣，本公司  
位於：4043 Main St.

### 泰興有限公司

Tai Hing Company  
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada  
Phone 684-1028

新到大幫  
超等味精  
冰霜明蝦

### 經濟唐人街大屋

片打東一區四房，後座一廳一房，各獨立廚房，業主換屋急讓，價三萬九。

### 西區士德古觀屋

位四十五英畝Oakridge，一廳兩房，內外雅潔，土庫廚房，88x159尺地，學校好，交通便，開價六萬五千九百元

### 四年新商業樓

位域多利及丹街，一間大舖連一廳兩房柏文，樓上兩大寫字樓，價廿三萬九

陳宗怡 電話：二九一 一六七六  
百信實業公司電話六八四一八〇二五  
傳呼電話：687-7711-802 號

### 宏海承接土木大

房屋改建，商店裝修，土庫開格，車房，換新瓦面，補漏油漆。

電話：二九一 一八九六

### 急賣

(一) 建築商自用屋，特別設計及用上等材料加工造成，四個睡房（一千八百平方尺）三廁兩所，土庫完成，兩個火爐，雙車房，雙車房自動門，裝有防盜器，地區高尚，近（Champlain Mall）

\$139,000

(二) 自己設計建築一年新屋，三睡房，雙車房，主人房有（Shower）雙車房及搭車半個街口。

（Ben-fen St.）開價七萬八千元

馮浩：住家：733-0103  
（Jim Fong）公司：321-6681

### 黃漢事務所遷址啟事

本公司已遷往士德東街三三三號新址辦公，電話照常，敬告舊雨新知，幸垂鑒。

請移玉步，光臨指教。

### 專理會計事務

填報入息稅

Wong Home Agencies  
322 E. Hastings St., Vancouver, B.C.  
TEL: 684-1754

### 中和行公司

CHUNG WO HONG CO.  
Telephone 685-9612  
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

總代理  
飛枝特產  
片參海

又再運到

### 加拿大首換人壽保險公司

華人代理伍偉權

與衆不同，凡對子女大學教育，儲蓄金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，遺產繼承等各種保險，如蒙賜顧，請電伍偉權接洽。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.  
華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.  
736-6637 Res: 324-2039

### 忠許

876-8042

暖氣費想要減  
必裝鋁質窗門

### 寫字樓招租

位於維多利亞街四十八號角樓上  
五年新寫字樓，有冷氣，地方雅潔，交通便利。

600呎至1100呎，有意請電話  
684-9022 接洽。

### 華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 681-7595

代理  
各種香煙  
麻糖發行

大小光顧一律歡迎  
一八九號奇化街  
近維多利亞街  
千個街圖

### Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate  
606 Main St., 684-1377

我們能給閣下一個忠實的答覆  
抑或對閣下不利？

R.R.S.P. 減稅。  
那一種最好？  
對閣下有利？  
抑或對閣下不利？

MANUFACTURERS LIFE  
電話六八四一四一號或七  
吳悅榮同啓

### Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B.C.  
Jim Fong: 733-4736  
(馮浩) 321-6881

1 七年新，三睡房，主人房有廁所，硬木地板，土庫完成，近維多利亞街，七萬七千九。

2 四年新，三睡房，土庫完成，上等地毯，（近Champlain Mall）

3 七等特種建築三睡房，硬木地板，面積一千三百多平方尺，地48x138

4 近乃路街，土庫有兩房，及廁所。

5 十七年，三睡房，陽台，土庫有房。

6 二睡房，及土庫，需要修理，三萬九千一百。

7 東區新屋，硬木地板，近維多利亞街，八萬一千元。

8 西區新屋，五房，土庫完成一房，廳廁所，十萬九千元。

9 四房新屋，三個睡房，五組柏文業主離埠急賣。

10 五年新，兩個睡房，樓上醫生事務所，三十多萬。

11 五年新兩睡房及八組柏文，二十二萬五千元。

12 十五年新，八組柏文樓，十八萬五千元。

13 兩個睡房，舖面及二十六街十萬多

### 特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請向：加拿大溫哥華納偉旅行社

代表處：溫哥華、卡加利、愛民頓、溫尼辟、滿地可、渥太華、魁北克、哈利法斯、紐約、芝加哥、洛杉磯、舊金山、香港、台北、馬尼拉、新加坡、曼谷、東京、大阪、福岡、神戶、名古屋、京都、橫濱、仙台、札幌、仙台、東京、大阪、福岡、神戶、名古屋、京都、橫濱、仙台、札幌

love & white TRAVEL  
3746 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 573-4801  
185 E. PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: (604) 689-0501

### WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 684-1714

特價機票  
往返香港及東南亞  
並代理世界輪船巴士及火車票有專門人才編排行程及精通各種語言

環球旅遊有限公司啓

### 有大宗廉價地氈出賣

適合住宅，辦公室，餐館及公寓用。色樣選擇甚多，全部鋪地氈或住房地氈均備，請來函索取目錄。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd.  
2680 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
Phone 255-0811

### 英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.  
Ford Building 四樓  
Ste 417-193 E. Hastings Street

代售各種特價機票

東南亞旅遊團由\$1495元起(21日期) 一週期  
★專人帶領，溫哥華直航出發，包一日三酒店，包早晚餐及各地觀光，出發月  
：五月十四日，八月六日，十一月三日  
●歡迎查詢及索取章程  
電話：(604) 669-6412 或 681-3816  
●晚間及星期日：253-3826

### 鳳城小館

PHOENIX WOK TUN HOUSE  
237 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5924

放開氣冷  
營業時間：上午十一時至凌晨三時  
每星期營業七天

鮮製海鮮  
上海粗炒  
鹹水牛肉  
各式麵點  
銀絲卷  
各式粥品  
羊腩煲  
椒鹽排骨  
鳳城肉卷  
蝦雲吞  
鳳城肉卷

### Bank of Montreal

The First Canadian Bank

### 滿地可銀行

華埠分行：片打東街178號  
電話：666-7996

新到  
保險箱  
歡迎租賃

購屋貸款  
私人貸款  
商業貸款  
申請方便  
歡迎接洽

經理：馬國材  
Manager: T. Mah

### 大成產業有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD.

湯天豪  
TEL: HOWE TONG  
687-2215 325-0527  
200 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A-1T7 Canada

●新屋五間，位於天街，永久地權，全部三睡房，土庫高亮光，近唐人埠，可步行去買書和飲茶，開價五萬七千七百元起。

●唐人埠仔屋，樓上四睡房一廳，樓下二房一廳，二套廁所，各有獨立門口，自己得有得另有得出租，增加收入，開價四萬九千八百元。

●八組柏文位於維多利亞街夾廿五街，地寬樓大，年收租金一萬七千元，開價十五萬九千元，僅需五萬現款即可成交，餘額直接供給業主，康過買屋。

●多倫多連實業，後座附有四睡房一廳住宅單位，Coquitlam區，每年生意約九萬七千元，如買花可多，加收入，四睡房高尚住宅區，適合家庭。

●上下兩層六年新，每層二睡房一廳，全部新式設計和建築，位域多利夾四十三街，近交通商場學校，開價八萬五千元，非常低價。

●新舊大小商業樓，近柏文多間，位溫哥華和歌那比旺區，最合適合做餐館投資。

●康好貨倉出租，地方乾淨，約六千平方呎，有兩部升降機，近唐人街交通方便。

●倘有大批新盤不能盡錄，歡迎垂詢，請電諮詢。

### 信託銀業

YORKSHIRE TRUST  
30 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE 685-3935

每日計息支票儲蓄戶口

「特設活期儲蓄戶口」是個日日計息的戶口，連同其可以寫支票的特點，此戶口可以當作一個高利息的往來存款戶口用。

其特點為：

(一) 利息按日計算，每月結算利息一次。

(二) 每月可以寫支票五張，並無手續費。

(三) 可以享有高厚利息。

(四) 最低存款額為二千元。

★存款有政府保障，每人二萬元，萬無一失。

服務時間：一星期服務六天  
星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時  
星期六，上午十時至下午二時

信託銀業 副經理 朱鑑釗

### 學

莊士頓 駕駛學校

\* 首創室內電動模型汽車訓練課程，免費接送

\* 可向政府取回\$50津貼

\* 教授筆試課程

\* 請向以下各華人代表接洽：

王志明君 電話：324-5120  
蘇亮明君 電話：291-0159  
蘇觀城君 電話：435-2568  
寫字樓 電話：324-7025

6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada